FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 21 {in / dans} St. Henri, Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 30

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edward Gratton {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 160 Enu. 28

CINQUIÈME R... DU CANA...

SAFETY

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to be of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration in Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in "at work" in woollen mill, "at work" in other textile class", etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in the current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in the current year.	INFIRM (specify age when k... Blind.	Deaf and dumb.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou ailleurs du principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée, dans un moulin à laine, "dans une autre usine textile", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à tous les emplois ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois supplémentaires	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure pour les personnes employées à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance du présent recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en la présente année.	INFIRMITÉS. Aveugle.	Sourd-et-muet.
1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	~~1~~ 22		Brunette Alice	268 Ferdinand	F	Fille	C	Juillet	1876	35				Français	Canadien	Catholique	Ouvrier	Néant																						
2	5 23		Sarrafer Joseph	260 Ferdinand	M	Chef	M	Juin	1848	63				Français	Canadien	Catholique	Journalier				S	Cimenteur	20		60	~~60~~ 58	300												
3			" Marie	"	F	Epouse	M	Juin	1848	62				Français	Canadien	Catholique	Néant																						
4			" Ferdinand	"	M	Fils	C	Déc.	1887	23				Français	Canadien	Catholique	Ouvrier				S	manufacture	20		60	~~60~~ 58	450												
5			" Adolphe	"	M	Fils	C	août	1891	20				Français	Canadien	Catholique	journalier				S	usines	20		60	~~60~~ 58	200												
6	6 24		Dupuis Philippe	1095 Atantion	M	Chef	M	Mai	1874	37				Français	Canadien	Catholique	peintre				S	maisons	26	~~26~~	53	~~55~~	1000												
7			" Valentin	"	F	Epouse	M	O	1885	31				Français	Canadien	Catholique	Ouvrier																						
8			" Emile	"	M	Fils	C	M	1909	4				Français	Canadien	Catholique	Néant																						
9			" Aline	"	F	Fille	C	A.	1907	2				Français	Canadien	Catholique	Néant																						
10		25	Sedra Anne	1097 Wantonan	M	Chef	M	F.	1883	28				Français	Canadien	Catholique	Machiniste				S	Manufacture	52		60		900												
11			" Blanche	"	F	Epouse	M	A	1885	26				Français	Canadien	Catholique	Ouvrier	Néant																						
12			" Homer	"	M	Fils	C	S	1907	4				Français	Canadien	Catholique	Néant																						
13			" Emile	"	M	Fils	C	O	1908	3				Français	Canadien	Catholique	Néant																						
14			" Yvonne	"	F	Fille	C	F.	1911	4/12				Français	Canadien	Catholique	Néant																						
15		26	Anderson Charles	1097 Wantonan	M	Chef	M	D.	1876	33	Ecosse	1905		Ecossais	Canadien	Presbytérien	Machinier				S	construction	40		54		720		40	200	39	6								
16			" Isabelle	"	F	Epouse	M	N	1877	34	Ecosse	1905		Ecossais	Canadien	Presbytérien	Néant																						
17			" Elizabeth	"	F	Fille	C	D.	1906	5	2			Ecossais	Canadien	Presbytérien	Néant																						
18			" Helen	"	F	Fille	C	S.	1908	3	2			Ecossais	Canadien	Presbytérien	Néant																						
19			Smith Hugh	"	M	Beau-fils	M	F.	1879	32	Ecosse	1907		Ecossais	Canadien	Presbytérien	Machinier				S																		
20		27	Osborne George	1095 Wantonan	M	Chef	M	J.	1876	35	Irlande	1907		Irlandais	Canadien	anglican	Journalier				S	général	52		60		600												
21			" Elizabeth	"	F	Epouse	M	S.	1878	35	Angl.	1907		anglais	Canadien	anglican	journalier				S	général	52		60		650												
22			" Robert	"	M	Fils	C	A.	1910	1	2			Anglais	Canadien	anglican	Néant																						
23		28	Fiset Henry	1022 Wantonan	M	Chef	M	Juin	1864	55	Canada	1888		Anglais	Canadien	anglican	Boulanger				S	épicier	52		66		700			1000	35	22							
24			" Elizabeth	"	F	Epouse	M	M	1880	51	Irlande	1888		Irlandais	Canadien	Catholique	Néant																						
25			" Eva	"	F	Fille	C	M	1895	16	2			Anglais	Canadien	Catholique	Ouvrier																						
26			" Cecilia	"	F	Fille	C	D.	1897	22	Angl.	1907		Anglais	Canadien	Catholique	confiseur				S	manufacture																	
27			" Henry	"	M	Fils	C	F.	1892	21	2			Anglais	Canadien	Catholique	Ouvrier																						
28			" Joseph	"	M	Fils	C	A	1895	18	2			Anglais	Canadien	Catholique	Boulanger				S	Pain	52		55		~~550~~												
29			" Alice	"	F	Fille	C	S	1895	16	2			Anglais	Canadien	Catholique	Boulanger				S	Pain	52		55		440												
30	7 29		Gaston Pierre Leger	1095 Wantonan	M	Chef	M	Mai	1858	53				Français	Canadien	Catholique	gérant				S	magasin gros	52		55		900			1500	39	30							
31			" Marianne	"	F	Epouse	M	août	1859	50	2			Français	Canadien	Catholique	ancien																						
32			" Pacifica	"	M	Fils	C	N	1906	5	2			Français	Canadien	Catholique	Néant																						
33			" Lucien	"	M	Fils	C	A.	1909	2	2			Français	Canadien	Catholique	Néant																						
34			" Yvette	"	F	Fille	C	F.	1909	2	2			Français	Canadien	Catholique	Néant																						
35			" Roger	"	M	Fils	C	F.	1911	4/12	2	6		Français	Canadien	Catholique	Néant																						
36	31		Poitras Ignace	1095 Wantonan	M	Chef	M	Mai	1876	35	2			Français	Canadien	Catholique	Tailleur				S	Pressier	52		55		750			5000	35	125							
37			" Laure	"	F	Epouse	M	F.	1881	29	2	2		Français	Canadien	Catholique	ancien																						
38	31		Beaumont Michel	1095 Wantonan	M	Chef	V	J.	1840	67	2			Français	Canadien	Catholique	journalier				S	usines	52		65		600												
39			" Jeanne	"	F	Fille	C	D.	1875	33	2	2		Français	Canadien	Catholique	ancien																						
40	32		Leger Erasme	1101 Wantonan	M	Chef	M	N	1846	65	2			Français	Canadien	Catholique	Peintre																						
41			" Marie	"	F	Epouse	M	Août	1851	60	2			Français	Canadien	Catholique	ancien																						
42			" Elzear	"	M	Fils	C	Mai	1881	30	2			Français	Canadien	Catholique	Tisseur				S	Industrie Coton	52		60		600												
43			" Roch	"	M	Fils	C	N.	1890	21	2			Français	Canadien	Catholique	ancien				S	Plâtrier																	
44			" Deniage	"	F	Fille	C	A.	1888	23	2			Français	Canadien	Catholique	contrôleur				S	magasin G.	52		60		550												
45			" alphonsine	"	F	Fille	C	A.	1889	22	2	4		Français	Canadien	Catholique	contrôleur				S	magasin G.	52		60		550												
46			Pagant Yvette	"	F	petite fille	C	N	1906	5	2			Français	Canadien	Catholique	Néant																						
47		33	Chenier Louis	1103 Wantonan	M	Chef	M	A	1852	54	2			Français	Canadien	Catholique	Sturman				S	mag. gros	52		60		900			500	34	20							
48			" Amelina	"	F	Epouse	M	S.	1858	53	2			Français	Canadien	Catholique	ancien																						
49			" Blanche	"	F	Fille	C	M	1886	23	2			Français	Canadien	Catholique	Contrôleur				S																		
50			" Imelda	"	F	Fille	C	A	1893	18	2	5		Français	Canadien	Catholique	modiste				S	dry goods	52		60		275												